



**DECIMOSÉPTIMA REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA
CONFERENCIA ESTADÍSTICA DE LAS AMÉRICAS
DE LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL
CARIBE (CEPAL)**

**SEMINARIO DE ALTO NIVEL SOBRE LA INTEGRACIÓN DE
FUENTES DE DATOS NO TRADICIONALES EN LOS SISTEMAS
ESTADÍSTICOS NACIONALES**

Santiago, 1 a 4 de octubre de 2018

INFORMACIÓN GENERAL



PRESENTACIÓN

La XVII Reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y sus eventos relacionados se llevarán a cabo en la sede de la CEPAL en Santiago del 1 al 4 de octubre de 2018.

El presente documento tiene como propósito brindar a las delegaciones información útil para facilitar su participación.

Los coordinadores de la Reunión estarán a su disposición para atender cualquier consulta sobre cuestiones de logística y organización que desee formular antes de la Reunión y durante su desarrollo.

1. Información general sobre Chile

Ubicación geográfica

Chile se encuentra en el extremo suroeste de Sudamérica. Su capital es Santiago y la población total del país se acerca a los 17 millones de habitantes. Se emplaza entre el océano Pacífico y la cordillera de los Andes y su larga y angosta geografía se divide políticamente en 15 regiones.

La capital

Santiago, con casi 6 millones de habitantes, es la capital de la República. Su clima es mediterráneo y con estaciones marcadas, que van de inviernos lluviosos, con temperaturas de hasta 0° C (de mayo a septiembre), a veranos secos, con temperaturas cercanas a los 30° C (de noviembre a marzo). Las noches son templadas y la humedad relativa es baja.

La calidad del agua, aun cuando es potable, puede afectar a los extranjeros por el cambio de flora bacteriana. Por lo tanto, se aconseja beber agua mineral embotellada.

Como en todas las grandes ciudades, por razones de seguridad se recomienda no usar joyas de gran valor ni descuidar carteras ni maletines.

Datos útiles

MONEDA LOCAL	La unidad monetaria es el peso chileno (\$) y el tipo de cambio aproximado es de <u>646 pesos por dólar (julio de 2018)</u> .
HORA LOCAL	UTC/GMT -3 horas (en la fecha de la Reunión).
CORRIENTE ELÉCTRICA	La electricidad en Chile es de 220 voltios y 50 ciclos (CA).
TASA AEROPORTUARIA	La tasa de aeropuerto está incluida en el pasaje aéreo.
PROPINA	Las propinas son comunes en Chile, al igual que en otras partes del mundo. En los restaurantes es costumbre dar una propina de alrededor del 10% del total de la cuenta.

2. Sede de la Reunión

La XVII Reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL y sus eventos relacionados se llevarán a cabo en la sala de conferencias Celso Furtado de la sede de la CEPAL, ubicada en Av. Dag Hammarskjöld 3477, Vitacura, Santiago. También se puede acceder a las instalaciones por Av. Alonso de Cordova 3170.

3. Coordinación de la Reunión

La organización de estas reuniones estará a cargo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

Xavier Mancero, Jefe de la Unidad de Estadísticas Sociales de la División de Estadísticas (xavier.mancero@cepal.org, (+56) 2 2210 2442), estará a disposición de los participantes para consultas sustantivas relacionadas con el Seminario y Reunión.

Las consultas sobre aspectos operativos deberán dirigirse a Paula Fuenzalida (paula.fuenzalida@cepal.org, (+56) 2 2210 2634).

4. Reserva de hotel

La Unidad de Servicios de Conferencias de la CEPAL ha reservado un número limitado de habitaciones, con una tarifa especial para la CEPAL, en los siguientes hoteles:

- **Hotel Atton Vitacura (****)**, Av. Vitacura 3201, Vitacura (+56) 2 2422 7902
Habitación simple: 125 dólares
(la tarifa incluye desayuno e internet)
Atención: César Lucero, Departamento de Reservas
clucero@atton.com / reservas@atton.com
- **Hotel Director (****)**, Av. Vitacura 3600, Vitacura (+56) 2 2389 1956
Habitación simple: 135 dólares
(la tarifa incluye desayuno e internet)
Atención: María Eliana Puga, Departamento de Reservas
reservas@director.cl / reservaciones@director.cl
- **Hotel Bidasoa (****)**, Av. Vitacura 4873, Vitacura, Santiago (+56) 2 2602 3900
Habitación simple: 79.000 pesos chilenos (US\$ 125 aproximadamente)
(la tarifa incluye desayuno e internet)
Atención: María Paz Vacarezza, Ejecutiva Comercial
mvacarezza@hotelbidasoa.cl

Estos precios no incluyen el 19% del impuesto al valor agregado (IVA). El huésped queda exento del IVA si paga en dólares, con cheques de viajero o tarjeta de crédito internacional.

Las reservas deberán solicitarse directamente al hotel seleccionado antes de la fecha de vencimiento indicada en el formulario de reserva de hotel adjunto. Después de esa fecha, el hotel se reserva el derecho de modificar la tarifa y no garantiza la disponibilidad de habitaciones.

Para mantener la tarifa especial de la CEPAL la reserva debe hacerse en forma personal y no a través de agencias u otros medios. Cada participante es responsable de su reserva y deberá asegurarse de que su solicitud haya sido procesada por el hotel y pedir el correspondiente número o código de reserva para la confirmación.

Es indispensable proporcionar el número de vuelo y la hora de llegada y salida del país, así como el tipo y número de tarjeta de crédito para garantizar la reserva. A tal efecto, sírvase enviar el formulario de reserva de hotel adjunto, que contiene todos los datos requeridos.

5. Visas y requisitos de entrada al país

Para ingresar a Chile, los delegados deben poseer un pasaporte válido con una vigencia superior a seis meses desde la fecha de ingreso al país.

Asimismo, los delegados de países que requieran visa para ingresar a Chile son responsables de solicitarla con anterioridad en la Embajada o el Consulado de Chile en sus respectivos países.

Para averiguar si requiere visa, consulte el sitio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (<http://chileabroad.gov.cl/consulados/>) y haga clic en el nombre de su país.

6. Transporte desde el aeropuerto hasta la ciudad de Santiago

El traslado desde el aeropuerto a la ciudad puede hacerse en minibuses de las empresas Transvip o Transfer Delfos, ubicadas en el aeropuerto, que tienen capacidad para 10 a 12 pasajeros y hacen un recorrido por diferentes sectores de la ciudad, con un costo aproximado de 15 dólares por persona. Si desea optar por un taxi, se sugieren las empresas Transvip o Taxi Oficial, también ubicada en el aeropuerto: la tarifa habitual oscila entre 35 y 40 dólares, según el destino en la ciudad.

Existen líneas de microbuses y taxis que sirven de transporte en la capital, además de cinco líneas de metro. La tarifa de los taxis se lee en los taxímetros y, en general, no se da propina a sus conductores.

7. Registro de participantes

A partir del **15 de agosto** se habilitará un [sistema de registro de participantes](#) en línea en la [página web de la Reunión](#). Este registro en línea no sustituye el requisito de envío de una nota oficial indicando el nombre del jefe de la delegación y de los miembros que le acompañarán.

La acreditación de participantes se llevará a cabo a **partir de las 8.30** horas en el vestíbulo de entrada de la sala de conferencias Celso Furtado:

- Seminario de alto nivel: **lunes 1 de octubre**
- XVII Reunión del Comité Ejecutivo: **miércoles 3 de octubre**

Los participantes recibirán una identificación que, por razones de seguridad, deberán portar en un lugar visible y que se exigirá para asistir a todas las sesiones.

En caso de requerir más información sobre la acreditación de participantes, no dude en contactar a Paula Warnken (paula.warnken@cepal.org, (+56) 2 2210 2651) o Paula Fuenzalida (paula.fuenzalida@cepal.org, (+56) 2 2210 2634).

8. Sesión de inauguración

El Seminario de Alto Nivel sobre la Integración de Fuentes de Datos No Tradicionales en los Sistemas Estadísticos Nacionales se inaugurará el lunes 1 de octubre a las 9.00 horas.

La XVII Reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL se inaugurará el miércoles 3 de octubre a las 9.00 horas

9. Internet

En la sala de conferencias y en los espacios abiertos los participantes dispondrán de conexión inalámbrica a Internet (*wifi*).

10. Idiomas

El idioma oficial de la Reunión será el español. Habrá interpretación simultánea al inglés.

11. Documentos

A medida que los documentos estén disponibles estarán accesibles en el [sitio web de la reunión](#). **No se distribuirán copias impresas en la Reunión.**

12. Instalaciones y servicios en la CEPAL

Agencia de viajes	Todo lo concerniente a reservas y confirmaciones de pasajes estará a cargo de la oficina de viajes Carlson Wagonlit Travel, ubicada en el subterráneo del edificio de la CEPAL (oficina 1S7).
Banco	El Banco de Chile cuenta con una agencia ubicada en el subterráneo. Su horario de atención al público es de 9.00 a 14.00 horas. Se puede cambiar moneda extranjera de 10.00 a 12.30 horas.
Comidas	La CEPAL cuenta con una cafetería y un comedor institucional que funcionan en horario continuado desde las 9.00 hasta las 17.00 horas. Estos servicios deben ser sufragados directamente por los participantes.
Servicios médicos	En la clínica, situada en el zócalo (oficina Z-210, anexo 2333), se presta atención de primeros auxilios. Su horario es de 9.00 a 13.00 horas y de 14.30 a 18.00 horas.

Tienda "UN Mundo" En este local, que se encuentra en el vestíbulo central del primer piso, junto a la escalera de caracol, se ofrece una variedad de productos atractivos para regalos, recuerdos de las Naciones Unidas y otros fines personales.

13. Lugares de interés para visitar en Santiago

Pueblito Los Dominicos

Es un pueblo de artesanos, ubicado en las faldas cordilleranas de la ciudad de Santiago, que reúne la más diversa oferta de objetos tradicionales y contemporáneos. Destaca por su mueblería, textiles y pinturas, entre otros.

Museo Nacional de Bellas Artes

Es uno de los principales centros de difusión de las artes visuales. Se ubica en el sector del Parque Forestal, en la comuna de Santiago.

Museo de Arte Precolombino

Este museo es pionero en América Latina en la custodia, difusión y estudio del legado artístico de los pueblos precolombinos de América. Cuenta con una extensa colección de arte de culturas antiguas, como los incas y los diaguitas, entre otras. Se encuentra ubicado en pleno centro de Santiago.

Teatro Municipal de Santiago

Declarado Monumento Nacional, destaca por su estética arquitectónica. Fue construido en 1857 y es uno de los centros culturales más importantes de Chile, donde se realizan espectáculos de ópera, *ballet* y conciertos musicales.

Palacio de La Moneda

El Palacio del Gobierno se ubica en la comuna de Santiago y destaca por su arquitectura. Es la única edificación de estilo neoclásico italiano puro en América. Además, en él se encuentra el Centro Cultural Palacio La Moneda, que ofrece acceso al patrimonio visual y audiovisual nacional e internacional.

Plaza de Armas

Ubicada en pleno centro de Santiago, ha sido el centro cívico de la ciudad desde la colonia. Allí se encuentra la Catedral, declarada monumento nacional, que tiene un interesante museo cuyo atractivo principal es la biblioteca, donde se conservan manuscritos de personajes muy relevantes de la historia de Chile. Otros importantes edificios que se encuentran en la Plaza de Armas son la Municipalidad de Santiago y el Correo Central, ambas construcciones de antigua data.

Barrio Bellavista

Este sector, que posee una identidad urbana muy reconocida, combina el más variado comercio de vestuario y artesanías con múltiples restaurantes de comida internacional que ofrecen diversas especialidades. Se encuentra ubicado entre la ribera norte del río Mapocho y el cerro San Cristóbal. De arquitectura exótica, parece una especie de museo al aire libre. Al caminar por sus calles se encuentran numerosas galerías de arte, salas de teatro, joyerías de lapislázuli, restaurantes, parques y La Chascona, casa museo de Pablo Neruda, así como el zoológico, entre otros atractivos lugares.



SOLICITUD DE RESERVA DE HOTEL

XVII REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CONFERENCIA ESTADÍSTICA DE LAS AMÉRICAS DE LA CEPAL SEMINARIO DE ALTO NIVEL SOBRE LA INTEGRACIÓN DE FUENTES DE DATOS NO TRADICIONALES EN LOS SISTEMA ESTADÍSTICOS NACIONALES			
Santiago, 1 a 4 de octubre de 2018			
Nombre/Name:		Apellido/Last name:	
Dirección/Address:			
Ciudad/City:		País/Country:	
Teléfono/ Phone:	Fax:	Correo electrónico/E-mail:	
FAVOR SELECCIONAR HOTEL:			
<u>Hotel Atton Vitacura (****)</u> Av. Vitacura 3201 Tel: (+56) 2 2422 7902/2 2944 7858 Habitación simple: 125 dólares (incluye desayuno e internet) Atención: César Lucero, Departamento de Reservas, clucero@atton.com reservas@atton.com Código grupo: 4935804 Fecha de vencimiento del bloqueo: 21 de septiembre <input type="checkbox"/>	<u>Hotel Director (****)</u> Av. Vitacura 3600 Tel: (+56) 2 2389 1956 Habitación simple: 135 dólares (incluye desayuno e internet) Atención: Patricia Crisóstomo y María Eliana Puga, Departamento de Reservas, reservas@director.cl reservaciones@director.cl Código grupo: 349200 Fecha de vencimiento del bloqueo: 30 de agosto <input type="checkbox"/>	<u>Hotel Bidasoa (****)</u> Av. Vitacura 4873 Tel: (+56) 2 2602 3900 Habitación simple: 79.000 pesos chilenos (incluye desayuno e internet) Atención: María Paz Vacarezza, Ejecutiva Comercial mvacarezza@hotelbidasoa.cl Código grupo: 46046 Fecha de vencimiento del bloqueo: 21 de septiembre <input type="checkbox"/>	
Fecha de llegada al país: Date of arrival:		Núm. de vuelo: Flight no.:	
Fecha de salida del país: Date of departure:		Núm. de vuelo: Flight no.:	
Autorizo el uso de la siguiente tarjeta de crédito a fin de garantizar mi reserva de hotel/ I authorize the use of my credit card to guarantee my hotel reservation:			
American Express <input type="checkbox"/>	Mastercard <input type="checkbox"/>	Visa <input type="checkbox"/>	Otra/Other <input type="checkbox"/>
Núm. de tarjeta de crédito/Credit card no.:			
Fecha de vencimiento: Date of expiration:			

El pasajero queda exento del IVA si paga en dólares, con cheques de viajero o tarjeta de crédito internacional.
Visitors paying in dollars, with travellers' cheques or with international credit cards are exempt from VAT.